

22000D1019(10)

2000 10 19

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 266/25

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 37/1999

1999 m. kovo 30 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XI priedą (Telekomunikacijų paslaugos)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą, patikslintą Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą, toliau — Susitarimas, ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XI priedas buvo iš dalies pakeistas 1999 m. sausio 29 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 7/1999 ⁽¹⁾;
- (2) 1997 m. balandžio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/13/EB dėl bendrųjų leidimų ir individualių licencijų išdavimo bendrųjų principų telekomunikacijų paslaugų srityje ⁽²⁾ turi būti įtraukta į Susitarimą;
- (3) turi būti atsižvelgta į ypatingą Lichtenšteino padėtį ir į tai, kad telekomunikacijos paslaugos Lichtenšteine iki šiol buvo teikiamos laikantis monopolinių susitarimų su Šveicarija;
- (4) Direktyvos 97/13/EB nuostatos dėl trečiosios šalies aspektų Susitarimo tikslais turi būti adaptuotos,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XI priede po 5cb punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/33/EB) įterpiamas toks punktas:

„5cc. **397 L 0013:** 1997 m. balandžio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/13/EB dėl bendrųjų leidimų ir individualių licencijų išdavimo bendrųjų principų telekomunikacijų paslaugų srityje (OL L 117, 1997 5 7, p. 15).

Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

- a) 1 straipsnio 2 dalyje ir priede žodis „Sutartis“ reiškia „EEE susitarimas“, o sąvoka „visų pirma 36 ir 56 straipsniai“ reiškia „visų pirma 13 ir 33 straipsniai“;
- b) santykiams su trečiosiomis šalimis, apibūdintomis direktyvos 18 straipsnyje, taikomos šios nuostatos:
 1. Siekdamas didžiausio laipsnio konvergencijos taikant trečiosios šalies režimą leidimams ir veiklai pagal leidimus, Susitariančiosios Šalys keičiasi informacija, kaip apibūdinta 18 straipsnio 1 dalyje, o dėl 18 straipsnio 2 dalyje minimų klausimų Susitariančiųjų Šalių nustatytina konkrečia tvarka organizuojamos konsultacijos EEE jungtiniame komitete.

⁽¹⁾ OL L 35, 2000 2 10, p. 37.

⁽²⁾ OL L 117, 1997 5 7, p. 15.

2. Kaskart vedama derybas su trečiąja šalimi pagal 18 straipsnio 2 dalį, siekdama panašių teisių savo organizacijoms, Bendrija stengiasi suderėti vienodą požiūrį į ELPA valstybių organizacijas;
- c) direktyvos priedo 4.7 punkto žodžiai „Bendrijos išipareigojimai trečiosioms šalims“ pakeičiami į „Bendrijos arba ELPA šalies išipareigojimai trečiosioms šalims“;
- d) 3 straipsnio 2 dalyje minimos individualios licencijos, išduotos Lichtenšteine, taip pat gali būti reglamentuojamos ypatingų sąlygų, kurios:
 - i) numato paslaugų tęstinumą Lichtenšteino vartotojams, teikiant paslaugas pagal monopolinius susitarimus su Šveicarija;
 - ii) lengvina ankstesnių monopolinių susitarimų su Šveicarija pakeitimą sistema, paremta konkurencine konkursų tvarka, taikoma pagrindinių paslaugų (apibrėžtų pagal 1996 m. birželio 20 d. Lichtenšteino Telekomunikacijų įstatymą) teikimui Lichtenšteine;
 - iii) remiantis EEE teise, atsižvelgia į universaliųjų paslaugų, teikiamų labai nedidelių tinklų, teikimo ypatingomis aplinkybėmis reikalavimus.“

2 straipsnis

Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/13/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie pridedami prie šio sprendimo teksto atitinkamomis kalbomis, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 1999 m. kovo 31 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 1999 m. kovo 30 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

F. BARBASO